



開閉時熱風注意  
WHEN OPEN HATCH  
HOT AIR DISCHARGE!

高温の表面に注意  
BEWARE HOT SURFACE

整備時注意  
USE CAUTION WHEN  
OPERATING IN AREA

開閉時熱風注意  
WHEN OPEN HATCH  
HOT AIR DISCHARGE!

作動時は耳に防音措置をすること  
HEARING PROTECTION MUST  
BE WORN WHEN THIS EQUIPMENT  
IS IN OPERATION

高温の表面に注意  
HOT SURFACE

喫煙・開放・火花注意  
NO SMOKING NO OPEN NO SPARK

担当者の許可なく、  
本機の移動・改造を禁止  
DO NOT ATTEMPT TO MOVE OR  
MAKE ALTERATION TO  
THIS UNIT WITHOUT PERMISSION  
FROM MAINTENANCE STAFFS,

担当者の許可なく、  
本機の移動・改造を禁止  
DO NOT ATTEMPT TO MOVE OR  
MAKE ALTERATION TO  
THIS UNIT WITHOUT PERMISSION  
FROM MAINTENANCE STAFFS.

A  
武器の放出エリア！  
安全装置を作動させてから  
整備をしてください。  
WEAPON DISCHARGE AREA!  
AVOID MAINTENANCE UNLESS  
SAFETY MECHANISM ARE INTACT

B  
機器の損傷を防ぐために、  
メンテナンスマニュアルを参照してください。  
認定された技術者でない限り、  
修理を行わないでください。  
TO PREVENT EQUIPMENT DAMAGE,  
REFER TO MAINTENANCE  
MANUAL FOR HATCH OPENING PROCEDURE.  
DO NOT ATTEMPT TO SERVICE UNLESS YOU  
ARE AUTHORIZED AS A CERTIFIED TECHNICIAN.

C  
メンテナンススタッフの許可なしに、移動・改造禁止。  
修理は、認定された技術者以外は禁止。  
騒音レベルが 104dB 以上の場合は、  
聴覚保護が必要。  
禁煙、直火禁止、火花禁止、安全眼鏡、聴覚保護、安全靴が必要。  
NOTICE! DO NOT ATTEMPT TO MOVE OR MAKE ALTERATIONS TO THIS UNIT  
WITHOUT PERMISSION FROM MAINTENANCE STAFFS, YOU WILL BE RESPONSIBLE  
FOR ANY DAMAGES. ONLY AUTHORIZED PERSONNEL ARE TO  
MAINTAIN THIS MODULE. TO PREVENT EQUIPMENT DAMAGE,  
REFER TO MAINTENANCE MANUAL FOR HATCH OPENING PROCEDURE.  
DO NOT ATTEMPT TO SERVICE UNLESS YOU ARE AUTHORIZED AS A CERTIFIED TECHNICIAN.  
HEARING PROTECTION IS REQUIRED FOR LEVELS OF NOISES THAT ARE OVER 104 dB.  
IT IS ADVISABLE TO WEAR A RIGHT HEARING PROTECTION DEVICE  
WHILE DOING A JOB IN A NOISY ENVIRONMENT.  
NO SMOKING! NO OPEN FLAME! NO SPARKS! SAFETY GLASSES,  
HEARING PROTECTION SAFETY SHOES, REQUIRED BEYOND THIS POINT.

D  
注意。翼端の電装品インジケーターが点滅したら、  
ソケットホイールを上げ、チャンバーが正面を向くまで  
時計回りに回してください。  
CAUTION! LOCATION FOR WINGTIP TRETTLE ELECTRICAL AND  
RADIO SOCKET WHEELS UP WHEN INDICATOR FLASHES  
TURN SCREW CLOCKWISE UNTIL CHAMBER FACES FORWARD.